



UNIONE EUROPEA
Fondo Sociale Europeo
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale



ISTANTANEA PAESE: IRAN

Focus sul riconoscimento dei titoli in situazioni di crisi





Source: Ministry of Foreign Affairs Iran

Nome ufficiale: Repubblica Islamica dell'Iran

Posizione: L'Iran è un paese del Medio Oriente e confina a nord con il Turkmenistan, l'Azerbaijan e l'Armenia, a est con l'Afghanistan e il Pakistan, a sud con il Golfo Persico e a ovest con la Turchia e l'Iraq.

Popolazione: 82.021.564 di abitanti (luglio 2017)

Gruppi etnici: persiani, azeri, curdi, beluci (baloh), lur, arabi e turkmeni.

Lingue: la lingua ufficiale dell'Iran è il farsi (persiano).

1. Storia e situazione attuale

La Repubblica Islamica dell'Iran, conosciuta originariamente come Persia, è una delle nazioni più antiche del mondo, con una storia che risale a decine di migliaia di anni fa, governata da diverse dinastie e governanti. Alla fine del XVIII secolo, le potenze straniere, tra cui la Gran Bretagna e la Russia, presero il controllo di alcune parti della Persia. Nel 1921 un ufficiale dell'esercito persiano, Reza Khan, cercò di porre fine all'influenza esterna e prese il controllo del paese. Nel 1935 ribattezzò il paese in Iran. Successivamente, suo figlio, Mohammad Reza Pahlavi divenne scia dell'Iran.

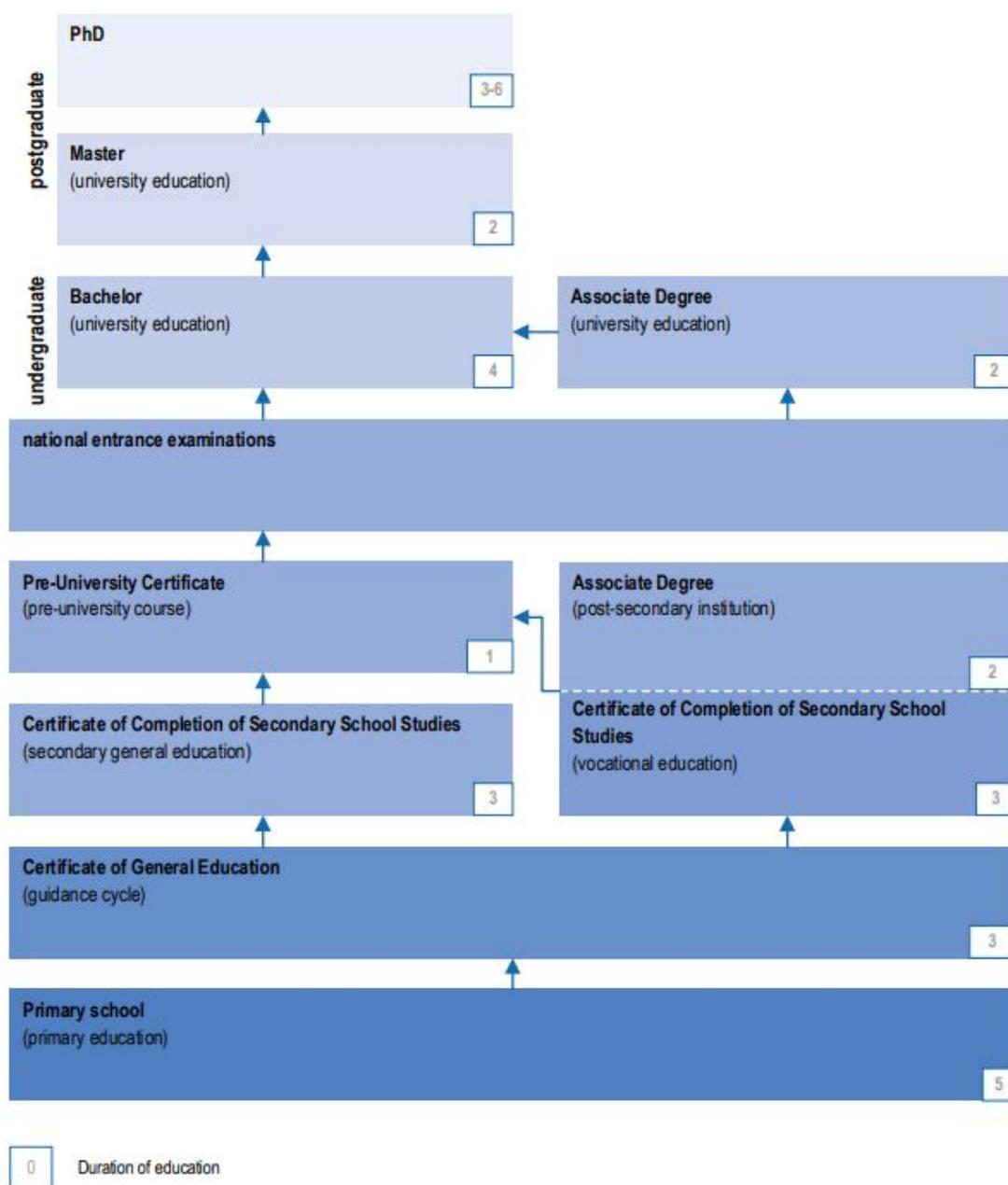
Nel 1979 le tensioni all'interno del paese costrinsero Pahlavi a fuggire, ponendo fine al regno degli scia in Iran. In seguito alla rivoluzione islamica del 1979 l'Iran divenne la Repubblica Islamica dell'Iran. Da allora, leader religiosi altamente conservatori hanno governato il Paese. La Guida suprema è la più alta autorità del Paese e nomina i capi della magistratura, dell'esercito e dei media e ha anche potere decisionale circa l'elezione del presidente. Il primo leader supremo è stato l'ayatollah Ruhollah Khomeini, i cui anni al potere sono stati segnati da una lunga guerra e da tensioni con altre nazioni. Nel periodo 1980-1988, l'Iran ha combattuto una guerra contro l'Iraq che si è poi estesa nel Golfo Persico e ha portato a scontri anche tra gli Stati Uniti e l'Iran. Khomeini morì nel 1989 e, nello stesso anno, gli succedette l'ayatollah Ali Khamenei con nomina a vita.

L'Iran è estremamente ricco di risorse naturali e possiede la seconda riserva più grande al mondo. Tuttavia, la scarsa pianificazione economica, le sanzioni dei paesi occidentali e i continui conflitti armati hanno reso l'Iran un paese povero e isolato. Nel 2013 Hassan Rouhani è stato eletto presidente. È considerato una figura moderata che cerca di mantenere buoni rapporti con gli altri paesi e di ricostruire l'economia in difficoltà. Tuttavia, la tensione con gli Stati Uniti esiste ancora oggi e l'economia iraniana rimane instabile.

La situazione dei diritti umani in Iran è stata criticata dagli iraniani, dalle ONG e dagli attivisti internazionali. Le violazioni dei diritti umani sono ancora diffuse; ci sono persecuzioni a causa delle opinioni politiche, di genere, religione e orientamento sessuale. La più grande ondata di rifugiati iraniani si è verificata negli anni '80 e '90, dopo la caduta dello scià, la rivoluzione islamica e la guerra tra Iraq e Iran.

Per quanto riguarda la formazione superiore, quasi tutte le università in Iran sono state chiuse dopo la rivoluzione islamica. Tra il 1980 e il 1983 ci fu una revisione del *curriculum* di studi e il sistema universitario venne nazionalizzato e desecolarizzato. Con i nuovi *curricula* l'attenzione si è spostata sull'ideologia e sulla religione, portando l'islamizzazione del sistema educativo a tutti i cicli di studio. Oggi il sistema di formazione superiore iraniano deve affrontare varie sfide. All'interno, le fazioni conservatrici del regime vedono la formazione superiore come uno strumento ideologico; all'esterno, le sanzioni imposte dall'Occidente rendono le funzioni operative quotidiane delle università molto più difficili. Oltre a ciò, l'Iran si trova ad affrontare la mancanza di opportunità di formazione per coloro che hanno ottenuto un titolo accademico finale; ulteriore fattore che ha contribuito alla migrazione degli accademici.

2. Diagramma del sistema di formazione



Fonte: <https://www.nuffic.nl/en/subjects/education-and-diplomas-iran/>

3. Sistema educativo

Formazio primaria e secondaria

Il governo centrale esercita un forte controllo nel settore della formazione. Il Ministero dell'Istruzione iraniano è responsabile della formazione primaria e secondaria. La formazione di base è obbligatoria e dura fino alla classe nona. Prima del 2012, il ciclo di formazione di base durava 8 anni ed era diviso in un ciclo di cinque anni di formazione primaria e un ciclo di tre anni di formazione secondaria inferiore (ciclo di orientamento). Le riforme adottate nel 2012 hanno esteso il ciclo primario a 6 anni, allungando la formazione di base ad un totale di 9 anni.

Certificato di istruzione generale

- Durata: 3 anni;
- Tipo di formazione: formazione secondaria inferiore;
- Scopo del diploma: accesso alla formazione secondaria superiore.

Certificato di completamento degli studi secondari (programma tecnico/professionale)

- Durata: 3 anni.
- Tipo di formazione: formazione secondaria professionale;
- Scopo del diploma: accesso ai corsi di *Associate Degree*, presso un istituto tecnico post-secondario o ai corsi pre-universitari.

Certificato di completamento degli studi secondari (programma accademico, in uso fino all'inizio degli anni '90)

- Durata: 4 anni;
- Tipo di formazione: formazione secondaria generale;
- Scopo del diploma: accesso alla formazione superiore.

Certificato di completamento degli studi secondari (programma accademico, implementato a partire dall'inizio degli anni '90)

- Durata: 3 anni;
- Tipo di formazione: formazione generale secondaria;
- Scopo del diploma: accesso a un corso pre-universitario.

Certificato pre-universitario

- Durata: 1 anno;
- Tipo di formazione: formazione secondaria generale superiore;
- Scopo del diploma: accesso alla formazione superiore.

La formazione secondaria è stata oggetto di una riforma nel 2012, con l'eliminazione del livello pre-universitario e l'aggiunta di un anno supplementare alla formazione primaria. I certificati pre-universitari non sono più conferiti a partire da settembre 2019 e gli studenti possono accedere alla formazione superiore al termine della scuola secondaria.

Formazione superiore

La formazione superiore viene offerta da università statali e istituzioni private. Durante e dopo la rivoluzione le istituzioni private sono state rilevate dal governo. L'interdizione al funzionamento delle istituzioni di formazione superiore private è stata revocata alla fine degli anni '80, nel tentativo di alleggerire l'onere finanziario del governo. La più grande istituzione di formazione privata è l'Università Islamica Azad.

Tutte le università statali sono sotto la diretta supervisione del Ministero iraniano della Scienza, della Ricerca e della Tecnologia ad eccezione delle scuole di medicina che si trovano ad essere sotto la supervisione del Ministero della Salute, delle Cure e dell'Educazione Medica. Il Consiglio Supremo della Rivoluzione Culturale è la massima autorità e controlla la politica e i regolamenti nel settore della formazione superiore.

Il completamento del *Konkur* (National University Entrance Examination) è richiesto per accedere a un corso di formazione superiore (tranne quando si fa domanda all'Università Islamica Azad, che ha propri esami di ammissione). Il Konkur è un esame d'ingresso competitivo che verifica le conoscenze degli studenti in lingua e letteratura persiana, storia, lingua straniera e matematica. Gli studenti che non superano l'esame possono ripeterlo fino a quando non lo superano.

Tipi di qualifiche

Associate degree (kârdânî)

- Durata: 2 anni;
- Tipo di formazione: professionale o di ricerca;
- Scopo del diploma: accesso al terzo anno di un percorso di primo ciclo.

Titoli di primo ciclo - Bachelor (kârshenâsî):

- Durata: 4 anni;
- Tipo di formazione: professionale o di ricerca;
- Scopo del diploma: accesso ai corsi di studio di secondo ciclo (in base al voto finale ottenuto);
- Se qualcuno entra al terzo anno, dopo aver ottenuto un *Associate Degree*, il titolo che ottiene è chiamato *Discontinuous Bachelor* (kârshenâsî napayvasteh). Il *Continuous Bachelor* (kârshenâsî payvasteh) si ottiene invece a fronte di un percorso completo di studi, nominalmente di durata quadriennale.

Professional Doctorate:

- Durata: 5-7 anni
- Tipo di formazione: professionale;
- Scopo del diploma: accesso a determinate professioni;
- Architettura, odontoiatria, farmacia e veterinaria richiedono 5 o 6 anni di formazione a tempo pieno. Medicina richiede 6 o 7 anni.

Titoli di secondo ciclo – Master (kârshenâsî-arshad)

- Durata: 2 anni;
- Tipo di formazione: professionale o di ricerca;
- Scopo del diploma: accesso ai programmi di dottorato, se il diploma è ottenuto con buoni voti;
- Se si accede ai corsi di secondo ciclo dopo aver conseguito un titolo di primo ciclo, il titolo di secondo ciclo che si ottiene è noto come titolo di secondo ciclo discontinuo

(kârshenâsî-arshad napayvasteh). Un titolo di secondo ciclo continuo (kârshenâsî-arshad payvasteh) o titolo di secondo ciclo integrato è un master unificato in alcune specializzazioni professionali come l'architettura.

Sistema di classificazione

Il sistema educativo iraniano presenta una votazione che va da 0 a 20. Quello che viene considerato un voto "sufficiente" può variare a seconda del ciclo di formazione e dell'istituzione. Nella formazione elementare è richiesto un punteggio medio di 10 per il passaggio all'anno successivo, con un 7 considerato "sufficiente" (ad esclusione della lingua persiana, in cui è richiesto un voto minimo di 10). Nella formazione secondaria superiore e nella formazione superiore fino ai corsi di secondo ciclo, 10 è considerato "sufficiente". Per quanto riguarda i corsi di secondo ciclo, 12 è considerato il voto di passaggio nelle singole materie e un punteggio medio di 14 è richiesto per il passaggio all'anno successivo e per il conseguimento del diploma finale. A livello di dottorato, è richiesto un punteggio pari a 14 in ogni materia.

L'anno accademico inizia a settembre e termina a giugno.

4. Certificazione/ Documentazione accademica

- La documentazione della formazione secondaria e della formazione superiore include normalmente il diploma finale e il transcript con le materie superate e i rispettivi voti, entrambi in farsi, accompagnati da una traduzione giurata.
- Le traduzioni in inglese sono di solito autorizzate dal Ministero della Giustizia. Le traduzioni autorizzate non costituiscono una conferma di autenticità.
- Ai titolari di un titolo accademico finale viene talvolta rilasciato solo un certificato temporaneo. Le possibili ragioni sono dovute al fatto che gli studenti devono ancora pagare le tasse o non hanno completato il servizio militare, che è generalmente richiesto dopo gli studi universitari.
- Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il centro nazionale ENIC-NARIC.

5. Fonti e link utili

- Sito web del Ministero della Scienza, Ricerca e Tecnologia iraniano in [inglese](#) e in [persiano](#). La versione inglese contiene una lista di alcune delle [università pubbliche riconosciute](#), la versione persiana contiene una lista di tutti i diversi tipi di [istituzioni riconosciute](#). Questi elenchi includono anche le informazioni di contatto per le istituzioni;
- [Convertitore di calendario](#) iraniano

Schede paesi esistenti:

- [Sistema educativo Iran, Nuffic](#)
- [Istruzione in Iran, WES](#)
- [La Repubblica Islamica dell'Iran, il suo sistema educativo e i metodi di valutazione, ECE](#)

- [Dati mondiali sull'istruzione Iran, UNESCO](#)

6. Consigli e raccomandazioni per la valutazione

- È possibile contattare via e-mail il Ministero della Scienza, della Ricerca e della Tecnologia per verificare l'accreditamento di un'istituzione di formazione superiore al seguente indirizzo email: cisc@msrt.ir
- Link alle buone pratiche: [Manuale EAR HEI Capitolo 12 Riferimenti sui rifugiati](#)

7. Sitografia

- <https://www.nuffic.nl/en/subjects/education-and-diplomas-iran/>
- <https://wenr.wes.org/2017/02/education-in-iran>

Il presente documento è stato realizzato da PwC e CIMEA nell'ambito dell'iniziativa "Contrasto del fenomeno della falsificazione dei titoli e rafforzamento degli strumenti volti facilitare la mobilità di ricercatori e studenti" finanziata a valere sul Programma Operativo Nazionale "Ricerca e Innovazione" 2014-2020 del Ministero dell'Università e della Ricerca.

Le informazioni e le opinioni esposte in questo documento sono quelle dell'autore/i e non riflettono necessariamente l'opinione ufficiale del Ministero dell'Università e della Ricerca. Né il Ministero dell'Università e della Ricerca né qualsiasi persona che agisca per suo conto può essere ritenuta responsabile dell'uso che può essere fatto delle informazioni in essa contenute



UNIONE EUROPEA
Fondo Sociale Europeo
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale



Ministero dell'Università
e della Ricerca



PON
RICERCA
E INNOVAZIONE
2014 - 2020



CIMEA
THE ART OF CONNECTING ACADEMIA
SINCE 1984